

Manuel de l'utilisateur

Des informations détaillées pour l'utilisateur et des caractéristiques produit concernant le système d'affichage des veines AV300, dont des accessoires et une application informatique.

AV300



 **AccuVein®**

Manuel de l'utilisateur du **AV300**

Guide d'utilisation du AV300 © AccuVein Inc. 2011

AccuVein Inc.

40 Goose Hill Road

Tél. : (816) 997-9400

Cold Spring Harbor, NY 11724

www.accuvein.com/um

United States of America

AccuVein® AV300 est une marque déposée AccuVein Inc. Le contenu de ce manuel dont l'ensemble des photos et des schémas est la propriété exclusive de AccuVein Inc.



AV300 est fabriqué pour :
AccuVein Inc.
40 Goose Hill Road
Cold Spring Harbor, NY 11724
United States of America



EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, La Haye
Pays-Bas
Tél. : +31.70.345.8570
Fax : +31.70.346.7299



IEC/EN 60825-1 Sécurité des appareils laser

Avis de classification laser

Avis de produit laser



Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 sauf pour les déviations relatives à Laser Notice No. 50, daté du 24 juin 2007.

Dernière révision: 7 septembre 2011

REMARQUE : les photos figurant dans ce manuel de l'utilisateur peuvent illustrer des prototypes de produit. L'appareil et les accessoires disponibles peuvent comporter des modifications. AccuVein se réserve le droit de ne plus fabriquer ou de modifier les accessoires.

Description des symboles utilisés

	Avertissement, mise en garde. Voir les documents fournis.
	Le AV300 émet des rayons laser visibles et invisibles. Ne fixez pas le faisceau lumineux. Appareil laser de classe 2. Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 sauf déviations relatives à Laser Notice No. 50, en date du 24 juin 2007.
	Pièce de Type B
	Conformité Européenne. Ce symbole indique que l'appareil est entièrement conforme à la Directive européenne 93/42/EEC
	Conforme à la norme UL Std 60601-1, Certifié conforme à CAN/USA Std C22.2 No601.1.

	Numéro de série
	Référence au numéro de modèle
	Numéro de produit universel
	Commission européenne
	Représentant européen
	Fabricant
	Logo de la directive sur les appareils électroniques et électriques mis au rebut de l'Union européenne. Le retour est autorisé pour une mise au rebut conforme.
	Limites de température
	Seuil d'humidité
	Ne l'utilisez pas si l'emballage présente des dommages
	Maintenez à sec
	Fragile, manipulez avec soin
	Emballage réutilisable
	Emballage recyclable
IPX0	Non étanche
Rx Only	La loi fédérale américaine interdit aux médecins ou autres professionnels de santé qualifiés de vendre ou prescrire cet appareil. A usage externe uniquement.
	Courant direct. Exemple: 3,7 V  indication de la tension de batterie
	GOST-R. Cette symboles signifie que l'appareil est entièrement conforme aux normes nationales russes

Avertissements et mises en garde



Lisez toutes les instructions, tous les avertissements et toutes les mises en garde avant utilisation. Seuls les professionnels de santé qualifiés peuvent utiliser ce produit. Le AV300 ne doit pas être utilisé comme seule méthode de localisation de veines, et il ne saurait remplacer l'avis d'un médecin et la recherche tactile et visuelle des veines.

Avant d'utiliser le AV300 sur un patient, les professionnels de la santé qualifiés sont priés de lire et de comprendre ce guide d'utilisation AV300 et le manuel de l'utilisateur AV300, qu'ils trouveront sur le DVD fourni avec l'appareil. Les professionnels de santé qualifiés envisageant d'utiliser le AV300 devraient apprendre à savoir placer correctement l'appareil en suivant les instructions ci-dessous. Avant de l'utiliser pour la première fois, les utilisateurs doivent comparer la méthode qu'utilise le AV300 pour détecter les veines aux techniques de détection visuelle et de palpation. La localisation des veines à l'aide du AV300 doit être confirmée par l'avis d'un médecin adéquat sur la base de techniques d'évaluation et de localisation tactile et visuelle des veines.



Sécurité de l'utilisateur et du patient — Avertissements

AVERTISSEMENT : le AV300 permet de localiser certaines veines périphériques et ne saurait se substituer à l'avis d'un médecin sur la base de techniques d'évaluation et de localisation tactile et visuelle des veines. Le AV300 ne doit être utilisé que comme complément de l'avis d'un professionnel de santé qualifié.

AVERTISSEMENT : le AV300 n'affiche que les veines périphériques et qu'à des profondeurs limitées en fonction des différents facteurs du patient. Le AV300 n'indique pas la profondeur de la veine.



AVERTISSEMENT : n'orientez pas la lumière d'affichage des veines vers les yeux.

AVERTISSEMENT: Veuillez cesser d'utiliser l'AV300 si la lumière rouge ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton bleu.

AVERTISSEMENT : ne tenez pas le AV300 tout en effectuant une prise de sang ou d'autres actes médicaux.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le AV300 si le cadran de la lumière d'affichage des veines est rayé ou sale. Le AV300 doit être renvoyé à AccuVein pour le réparer si le cadran de la lumière est rayé.

AVERTISSEMENT : tenez le AV300 et sa batterie hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le AV300 si l'écran panne apparaît.

AVERTISSEMENT : la localisation des veines AV300 dépend d'un grand nombre de facteurs du patient et peut ne pas afficher les veines des patients dont les veines sont profondes, ayant des problèmes de peau, des poils, des cicatrices ou d'autres surfaces cutanées altérées et des tissus (gras) adipeux.

AVERTISSEMENT : pour voir l'emplacement exact de la veine, vous devez positionner le AV300 à la bonne hauteur et à l'angle adéquat, et directement sur le centre de la veine évaluée.

AVERTISSEMENT : les utilisateurs doivent vérifier l'état du AV300 afin de s'assurer qu'il est suffisamment propre avant chaque utilisation.



Sécurité de l'utilisateur et du patient — Mises en garde

MISE EN GARDE : le AV300 émet des rayons laser visibles et invisibles. Ne fixez pas le faisceau lumineux. Le AV300 est un appareil laser de classe 2.

MISE EN GARDE : les clignements réflexes des yeux peuvent être inhibés ou réduits par une maladie, des médicaments ou d'autres indispositions. Pour les patients pouvant avoir inhibé ou réduit les clignements réflexes des yeux, AccuVein recommande de leur fournir une protection oculaire. Le cache-oeil imperméable au laser disponible dans le commerce adapté à la protection des yeux est le "Glendale Laser-Aid Eye Shield." Glendale™ et Laser-Aid® sont les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MISE EN GARDE : la station de chargement CC300 ne doit pas être utilisée en présence de patients. L'environnement du patient représente l'espace d'un rayon de 1,5 m entourant ce dernier.



Entretien de l'appareil — Avertissements

AVERTISSEMENT : ne plongez pas le AV300, la station de chargement du AV300 ou le socle mains libres du AV300 dans un liquide ou ne mouillez pas le AV300 ou ses composants à tel point que cela provoque des projections.

AVERTISSEMENT : ne stérilisez pas le AV300 avec des méthodes de stérilisation par pression ou chaleur.

AVERTISSEMENT : ne nettoyez pas le AV300 s'il est placé dans sa station de chargement ou son socle mains libres. Retirez le AV300 de la station ou du socle pour le nettoyer.

AVERTISSEMENT : ne nettoyez pas le AV300 lorsque le couvercle de la batterie est ouvert ou retiré.

AVERTISSEMENT : débranchez la station de chargement avant de la nettoyer.

AVERTISSEMENT : ne rayez pas le cadran de la lumière d'affichage des veines, nettoyez-le comme indiqué.

AVERTISSEMENT : L'interférence électromagnétique peut altérer le bon fonctionnement de l'appareil. Vous pouvez rétablir le fonctionnement en éliminant la source de l'interférence.

AVERTISSEMENT : le port USB situé sous le couvercle de la batterie ne doit jamais être utilisé à une distance de moins de 1,5 m du patient.

AVERTISSEMENT : n'ouvrez, n'assemblez ou ne réparez pas la batterie. n'écrasez, ne crevez pas les contacts externes ou ne les jetez pas au feu ou dans l'eau. n'exposez pas à une température supérieure à 60°C.

AVERTISSEMENT : vérifiez l'état des cordons et des blocs d'alimentation. S'ils ne présentent aucun dommage, attendez les composants de rechange avant utilisation.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique et d'interférence nuisible, n'utilisez que les accessoires recommandés et n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne le démontez pas, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Adressez-vous à des techniciens de réparation qualifiés.

AVERTISSEMENT : n'utilisez que le bloc d'alimentation AccuVein® PS310 avec la station de chargement CC300 et le socle mains libres alimenté HF300.

AVERTISSEMENT : n'utilisez les accessoires et les pièces de rechange d'AccuVein qu'avec le AV300. L'utilisation d'accessoires d'autres fabricants qu'AccuVein peut nuire à la sécurité. Les accessoires actuels d'AccuVein sont répertoriés dans la section **Options et accessoires**. Allez sur le site Web d'AccuVein pour des accessoires supplémentaires selon disponibilité.

AVERTISSEMENT : si l'écran Panne s'affiche, nous vous conseillons d'arrêter immédiatement d'utiliser le AV300 et ne le réutiliser qu'une fois autorisé à le faire par le support technique d'AccuVein.

AVERTISSEMENT : le AV300 ne contient aucun composant réparable par le client. Le AV300 et ses accessoires doivent être impérativement réparés par un service de réparation agréé par AccuVein.

AVERTISSEMENT : le port USB situé sous le couvercle de la batterie ne doit jamais être utilisé à une distance de moins de 1,5 m du patient.



Entretien de l'appareil — Mises en garde

MISE EN GARDE : n'utilisez que des accessoires de chargement de batterie approuvés AccuVein, des batteries AccuVein BA300 et un socle alimenté de marque AccuVein. Si vous ne comptez pas le AV300 pendant longtemps, retirez et rangez la batterie dans un endroit propre et sûr.

MISE EN GARDE : prenez soin de ne pas toucher ou rayer le cadran d'affichage de la veine et les lentilles. Si le cadran est rayé, l'affichage de la veine peut être altéré.

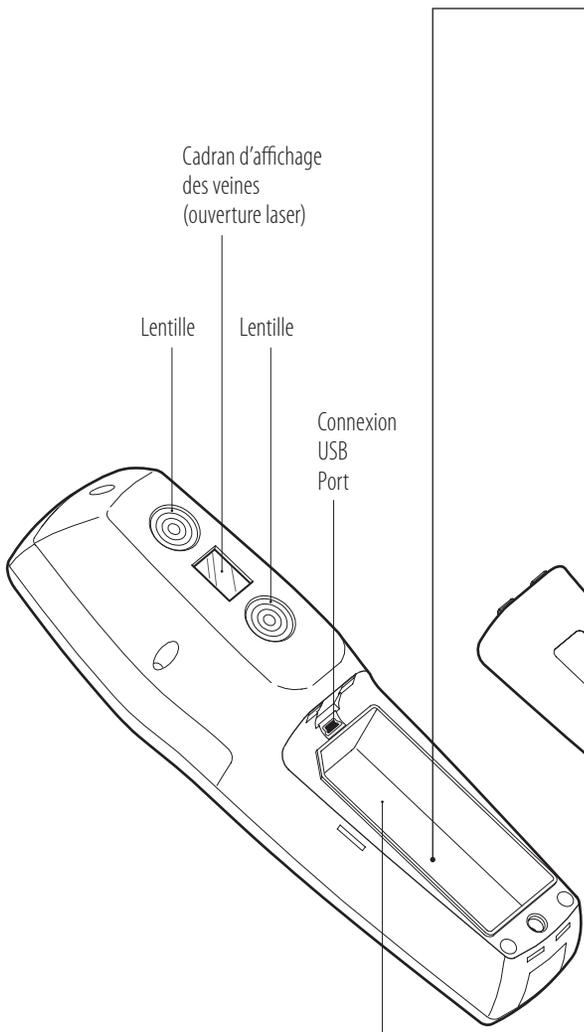
MISE EN GARDE : jetez les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant. Une batterie ion-lithium recyclable alimente le AV300. Veuillez appeler AccuVein au (816) 997-9400 pour tout complément d'information sur la mise au rebut de cette batterie.

MISE EN GARDE : le AV300 est conforme aux exigences EMC selon la norme IEC 60601-1-2.

Les appareils de transmission radio, les téléphones portables ne doivent pas être utilisés à proximité de l'appareil au risque d'altérer ses performances de ce dernier.

Vous devez prendre soin lors de l'utilisation de sources d'émission telles que les appareils chirurgicaux Haute Fréquence et similaires de sorte que les câbles HF ne soient pas acheminés sur ou à proximité de l'appareil. En cas de doute, contactez un technicien qualifié ou votre représentant local.

Étiquettes du produit



Étiquette numéro de série et du produit

Emplacement : Bas du compartiment de batterie



Étiquette de sécurité laser avec Laser Classification Notice

Emplacement : face extérieure de la porte du compartiment de batterie

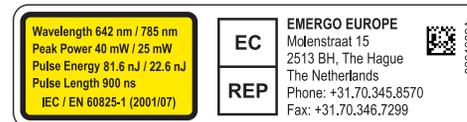


RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE.
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU LUMINEUX.
PRODUIT LASER DE CLASSE 2.

Dévissez pour ouvrir le compartiment de la batterie
(vis non illustrée)

Étiquette d'information avec Laser Product Notice

Emplacement : face intérieure de la porte du compartiment de batterie



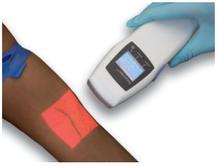
Longueur d'onde 642 nm / 785 nm
Puissance de pointe 40 mW / 25 mW
Énergie d'impulsion 81.6 nJ / 22.6 nJ
Durée de l'impulsion 900 ns
IEC / EN 60825-1 (2001/07)

Table des matières

<i>Section</i>	<i>Numéro de page</i>
1 <i>Usage auquel le AV300 est destiné</i>	1
2 <i>Description du produit</i>	1
3 <i>Contre-indications</i>	2
4 <i>Sortir la boîte de son emballage</i>	2
5 <i>Pièces et contrôles</i>	3
6 <i>Utilisation du AV300</i>	4
7 <i>Gestion de l'alimentation du AV300</i>	9
8 <i>Utilisation d'un socle mains libres</i>	12
9 <i>Configuration et préférences</i>	13
10 <i>Pannes et mises en garde</i>	17
11 <i>Résolution des problèmes et réparation</i>	18
12 <i>Utilisation de l'application informatique AV300</i>	20
13 <i>Nettoyage et désinfection</i>	23
14 <i>Rangement et transport</i>	24
15 <i>Utilisation de la carte de pratique</i>	25
16 <i>Options et accessoires</i>	26
17 <i>Garantie</i>	31
18 <i>Limitation de responsabilité</i>	32
19 <i>Caractéristiques techniques</i>	33
20 <i>Informations relatives aux normes</i>	34
21 <i>Index</i>	35



1 Usage auquel l'appareil est destiné



MISE EN GARDE : la loi fédérale américaine interdit aux médecins ou autres professionnels de santé qualifiés de vendre ou prescrire cet appareil.

MISE EN GARDE : A usage externe uniquement.

Le AccuVein® AV300 est un instrument portable permettant aux professionnels de santé qualifiés de localiser les veines périphériques. Le AV300 est uniquement conçu pour les professionnels de santé qualifiés et comme un complément à la formation et à l'expérience médicales. Le AV300 ne doit pas être utilisé comme seule méthode de localisation de veines, et il ne saurait remplacer l'avis d'un médecin et la recherche tactile et visuelle des veines.

S'il utilisé correctement, le AV300 localise avec précision la veine et s'avère donc idéal pour localiser les veines périphériques pour des actes médicaux tels que les prises de sang.

Le AV300 peut être utilisé lorsque la recherche de veines périphériques s'avère nécessaire.

2 Description du produit

Le AV300 fonctionne en utilisant la lumière infrarouge pour détecter les veines sous la peau, puis en illuminant l'emplacement des veines sur la surface de la peau au-dessus des veines. Le personnel médical peut observer les vaisseaux sanguins tels qu'ils sont affichés afin de les aider à trouver une veine d'une taille et d'un emplacement adéquats pour la prise de sang.

Le AV300 ne montre que les veines périphériques. La profondeur maximum à laquelle les veines sont affichées varie selon le patient. Il se peut également que les veines de certains patients ou une partie de leurs veines ne s'affichent pas correctement ou ne s'affichent pas du tout. Les causes sont la profondeur de la veine, l'état de la peau (i.e. eczéma, tatouages), les poils, une surface de la peau altérée et les tissus (gras) adipeux.

Les veines sont affichées car l'hémoglobine absorbe les rayons infrarouges. La vascularisation affichée représente donc le contenu des veines et non pas la veine entière.

Lorsqu'il est tenu en hauteur, le AV300 repère avec précision extrême le centre d'une veine. L'augmentation du déplacement par rapport à la hauteur entraîne un décalage de la position affichée.

AVERTISSEMENT : la localisation des veines AV300 dépend d'un grand nombre de facteurs du patient et peut ne pas afficher les veines des patients dont les veines sont profondes, ayant des problèmes de peau, des poils, des cicatrices ou d'autres surfaces cutanées altérées et des tissus (gras) adipeux.

Le AV300 n'est pas conçu pour servir de seule méthode de localisation de veines et il ne doit être utilisé avant la palpation afin d'identifier la veine, ou après pour confirmer ou infirmer l'emplacement perçu de la veine. Les professionnels de santé qualifiés sont tenus de suivre les protocoles et les pratiques adéquates requises par leur établissement.

Le AV300 ne requiert aucun entretien préventif ou de routine.

AVERTISSEMENT : les utilisateurs doivent vérifier l'état du AV300 afin de s'assurer qu'il est suffisamment propre avant chaque utilisation. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section nettoyage de ce document.

Le AV300 est portable alimenté en interne par une batterie et approuvé pour une utilisation continue. Le AV300 est considéré comme une pièce de Type B et n'est pas protégé par l'infiltration d'eau.

AVERTISSEMENT : ne plongez pas le AV300, la station de chargement du AV300 ou le socle mains libres du AV300 dans un liquide ou ne mouillez pas le AV300 ou ses composants à tel point que cela provoque des projections.

3 Contre-indications

Le AV300 ne doit pas être utilisé pour localiser des veines dans les yeux ou à proximité.

Le AV300 n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil de diagnostic ou pour un traitement.

4 Sortir la boîte de son emballage

Le kit du système d'affichage des veines AV300 contient tout ce dont vous avez besoin pour commencer à utiliser l'appareil. Le AV300, une batterie rechargeable, une station de chargement CC300 et une alimentation avec des adaptateurs universels, un ensemble de documents dont le guide d'utilisation AV300, un DVD, et une carte de pratique, et un câble USB pour l'application des mises à jour du logiciel et la configuration de l'AV300 sur un ordinateur. Suivez la procédure suivante pour sortir la boîte de son emballage.

3 étapes pour sortir la boîte de son emballage :

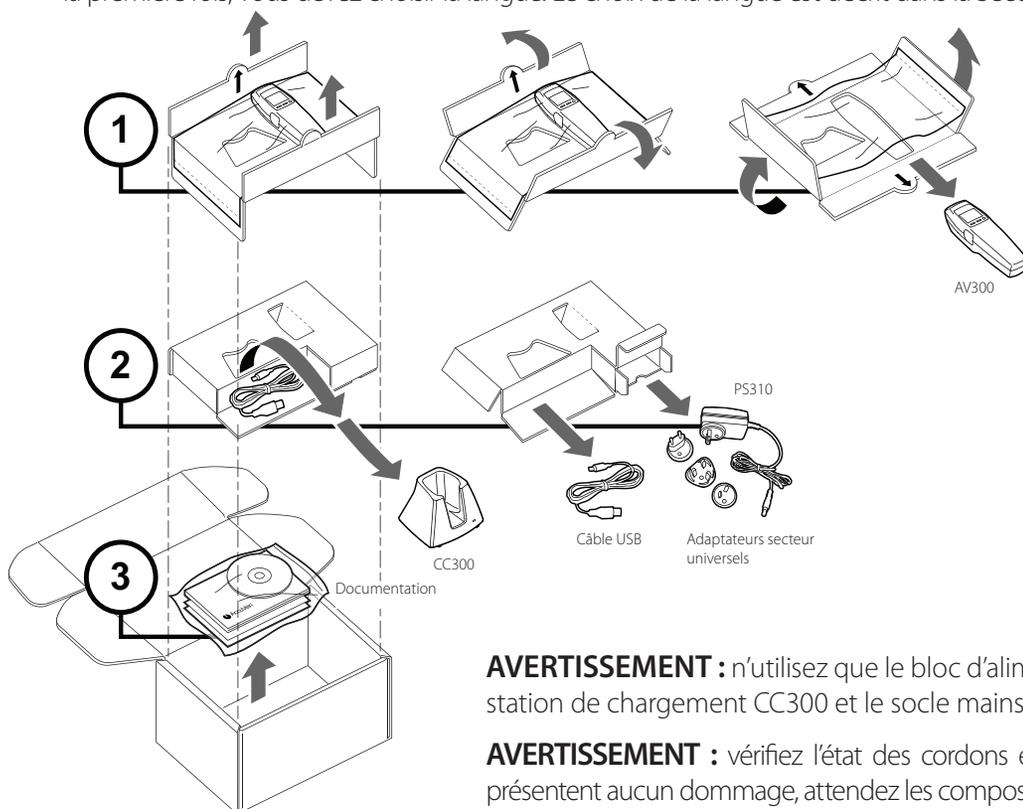
1. Saisissez les deux languettes avec les flèches et retirez l'attache supérieure de la boîte. Enroulez les rabats comme indiqué ci-dessous et faites coulisser le AV300 du film plastique transparent. REMARQUE : n'utilisez pas de ciseaux pour couper le film.
2. Retirez la station de chargement de CC300 en la tirant vers le haut. Retirez le câble USB. Sortez la boîte en carton et ouvrez le coffret intégré pour retirer l'alimentation PS310 et les adaptateurs universels.
3. Retirez la documentation de la boîte.

Afin de vous préparer à l'utiliser, retirez le plastique protecteur de l'écran LCD de l'AV300. Lorsque le AV300 est allumé pour la première fois, vous devez choisir la langue. Le choix de la langue est décrit dans la Section 9. AccuVein recommande de

charger complètement l'appareil avant sa première utilisation, ce qui ne devrait pas durer plus d'une heure dans des conditions normales. Le AV300 est alors prêt à l'emploi car il ne requiert aucun calibrage

REMARQUE : le DVD fourni avec la documentation AV300 contient un clip vidéo de présentation du AV300 et de ses accessoires en fonctionnement. Le manuel de l'utilisateur, les vidéos et des documents didactiques supplémentaires sont également disponibles sur le site Web d'AccuVein:

www.accuvein.com/um



AVERTISSEMENT : n'utilisez que le bloc d'alimentation AccuVein® PS310 avec la station de chargement CC300 et le socle mains libres alimenté HF300.

AVERTISSEMENT : vérifiez l'état des cordons et des blocs d'alimentation. S'ils ne présentent aucun dommage, attendez les composants de rechange avant utilisation.

5 Pièces et contrôles

L'AV300 est doté de contrôles permettant d'allumer l'appareil facilement, activant la lumière d'affichage des veines et de naviguer entre les paramètres d'affichage. Lorsque la lumière d'affichage est allumée, vous pouvez utiliser l'appareil pour localiser des veines. Vous pouvez naviguer entre les paramètres d'affichage afin d'optimiser l'affichage des veines pour le patient. Lorsque la lumière est éteinte, l'écran LCD reste disponible pour l'affichage du statut et procéder à des réglages sur les paramètres de configuration.



Remarque : Pour éteindre la lumière d'affichage de la veine à tout instant, appuyez sur le bouton Bleu pendant une demi seconde.

Les contrôles AV300 en bref

Allumer le AV300	Appuyez sur le bouton bleu ou sur le bouton Power situé sous l'écran LCD sur la droite
Allumez et éteignez la lumière d'affichage des veines	Lorsque le AV300 est allumé, appuyez sur le bouton bleu pendant une demi-seconde
Naviguez dans les paramètres d'affichage de veines	Lorsque la lumière d'affichage des veines est allumée, tapez légèrement sur le bouton bleu
Éteindre le AV300	Appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton bleu pendant 2 secondes ou sur le bouton Power sous l'écran LCD sur la droite

6 Utilisation du AV300

MISE EN GARDE : la loi fédérale interdit aux médecins ou autres professionnels de santé qualifiés de vendre ou prescrire cet appareil.

MISE EN GARDE : A usage externe uniquement.

Vous trouverez ci-dessous une description de l'utilisation du AV300 pour localiser et évaluer les veines, suivie d'informations importantes sur le positionnement de l'appareil et des techniques recommandées pour optimiser l'affichage de la veine.

Étapes élémentaires

Avant d'utiliser le AV300 sur un patient, lisez toutes les mises en garde et tous les avertissements figurant en début de manuel.

AVERTISSEMENT : le AV300 permet de localiser certaines veines périphériques et ne saurait se substituer à l'avis d'un médecin sur la base de techniques d'évaluation et de localisation tactile et visuelle des veines. Le AV300 ne doit être utilisé que comme complément de l'avis d'un professionnel de santé qualifié.

AVERTISSEMENT : le AV300 ne doit être utilisé que lorsque la batterie est suffisamment chargée (indiqué lorsque le symbole de la batterie en haut à droite de l'écran LCD affiche une barre), ou lorsque l'appareil est utilisé dans un socle mains libres alimenté afin de s'assurer que le AV300 est prêt à l'emploi.

AVERTISSEMENT : n'orientez pas la lumière d'affichage des veines vers les yeux.

MISE EN GARDE : la lumière d'affichage des veines du AV300 est émise par deux lasers à faible puissance, un laser rouge à 642 nm et un laser infrarouge à 785 nm. Pour les patients ayant des clignements réflexes des paupières, ces lasers de classe 2 ne présentent aucun risque car le clignement réflexe limite l'exposition et évite les dommages oculaires. Il est toutefois possible que les yeux des patients avec des clignements réflexes moindres puissent être abîmés par la fixation du faisceau du AV300.

MISE EN GARDE : les clignements réflexes des yeux peuvent être inhibés ou réduits par une maladie, des médicaments ou d'autres indispositions. Pour les patients pouvant avoir inhibé ou réduit les clignements réflexes des yeux, AccuVein recommande de leur fournir une protection oculaire. Une protection oculaire capable de bloquer 642 nm et 785 nm doit être utilisée. Le cache-oeil imperméable au laser disponible dans le commerce adapté à la protection des yeux est le "Glendale Laser-Aid Eye Shield." Glendale™ et Laser-Aid® sont les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

1. Allumez le AV300 en appuyant sur le bouton circulaire le plus à droite Power situé sous l'écran LCD. L'appareil s'allume alors mais la lumière d'affichage des veines n'est pas activée.

2. Pour commencer à localiser et à évaluer les veines, allumez la lumière d'affichage en appuyant sur le bouton latéral Bleu.

Conseil : vous pouvez également allumer le AV300 et activer la lumière d'affichage des veines en même temps en appuyant sur le bouton Bleu pour allumer l'appareil, plutôt que le bouton Power.

3. Positionnez l'AV300 de manière que la lumière d'affichage éclaire la peau de votre patient.

AVERTISSEMENT : de manière à garantir un affichage précis de la veine, l'AV300 doit être placé à une hauteur et un angle adéquats et centré sur la veine à évaluer, comme indiqué dans les instructions ci-dessous.

4. L'AV300 dispose de plusieurs paramètres pouvant optimiser l'affichage pour des patients et des procédures spécifiques. Lorsque la lumière d'affichage est allumée et que l'appareil est correctement placé au-dessus de la peau du patient, appuyez légèrement sur le bouton bleu pour naviguer entre les paramètres et trouver celui qui localise le mieux les veines de votre patient. Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre Paramètres d'affichage en page 8.

5. Pour arrêter l'affichage des veines, appuyez sur le bouton bleu pendant une demi-seconde pour éteindre la lumière (l'écran LCD reste allumé pour les fonctions de menu). Appuyez sur le bouton gauche du LCD pour obtenir le même résultat. Ou appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton bleu pendant deux secondes pour éteindre complètement l'appareil.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'AV300 doit être rangé sur sa station de chargement ou le socle mains libres alimenté en option. Cela permet de protéger le AV300 et de s'assurer que la batterie est toujours chargée et prête à l'emploi.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de le AV300, contactez notre service d'assistance technique au (816) 997-9400. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8h à 20h.

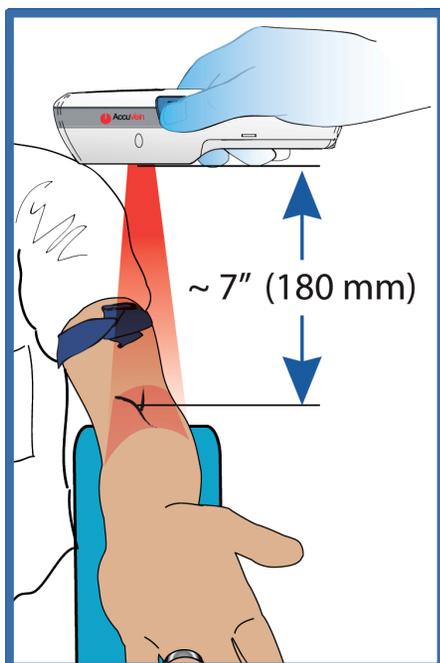
Positionnement du AV300

AVERTISSEMENT : pour voir l'emplacement exact de la veine, vous devez positionner le AV300 à la bonne hauteur et à l'angle adéquat, et directement sur le centre de la veine évaluée.

Pour une présentation optimale des veines, l'AV300 doit être positionné à une hauteur, à un angle adéquats et centré au-dessus de la veine localisée. Une fois l'appareil correctement positionné, vous pouvez varier les aspects de sa position légèrement pour améliorer l'affichage des veines. Pour plus de précision dans l'affichage, l'appareil doit être positionné de la manière suivante :

- Hauteur: environ 7 pouces (18 cm) du bas de l'appareil à la surface de la peau
- Angle: à angle droit (perpendiculaire) par rapport au sens de la veine
- Centrage : centré au-dessus de la veine localisée

Hauteur

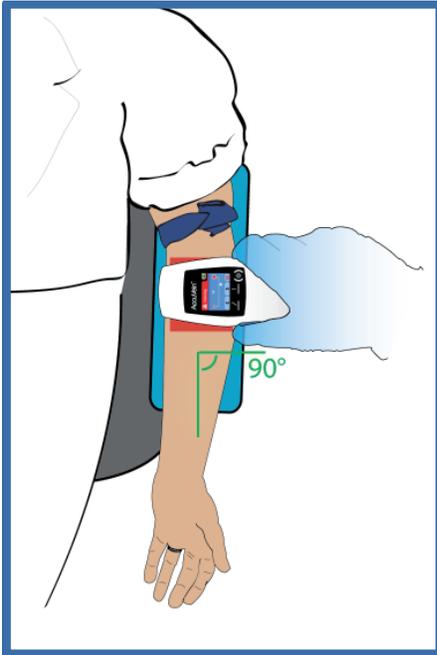


Placez l'AV300 à environ 180 mm au-dessus de la veine localisée, et à un angle droit (perpendiculaire) par rapport au sens des veines.

La qualité d'affichage de l'AV300 peut être améliorée en augmentant ou en réduisant légèrement la hauteur.

AVERTISSEMENT : selon la distance à laquelle le AV300 se trouve par rapport à la peau, la veine affichée peut être légèrement plus large ou plus étroite qu'elle ne l'est en réalité.

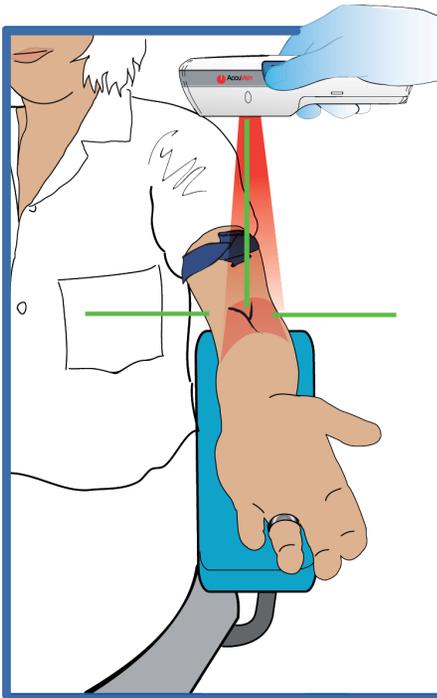
Angle



L'AV300 doit être placé à un angle droit d'environ 90° (perpendiculaire) par rapport au sens dans lequel le sang parcourt la veine. Vous pouvez ensuite améliorer la qualité d'affichage en modifiant légèrement l'angle.

Pour évaluer l'emplacement d'une nouvelle veine, remplacez toujours l'appareil à un angle droit pour commencer.

Centrage



La lumière d'affichage des veines de l'AV300 doit être centrée au-dessus de la ligne médiane de la veine à identifier.

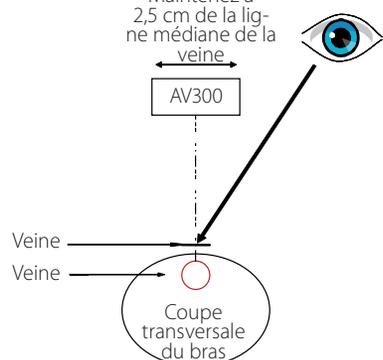
Pour afficher le centre de la veine avec précision, AccuVein recommande de placer l'AV300 directement sur la veine. Lorsque l'AV300 est correctement placé, l'affichage de la veine est précis et la veine peut être vue sous plusieurs angles.

S'il est tenu directement au-dessus de la ligne médiane de la veine, l'AV300 repère le centre d'une veine avec précision. AccuVein recommande de tenir l'AV300 à 1,25 cm des deux côtés.

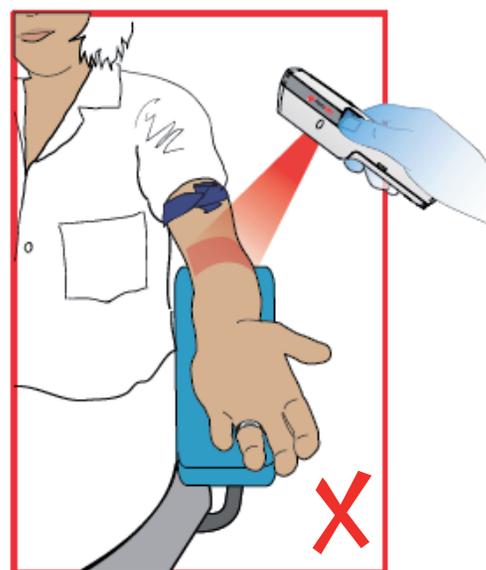
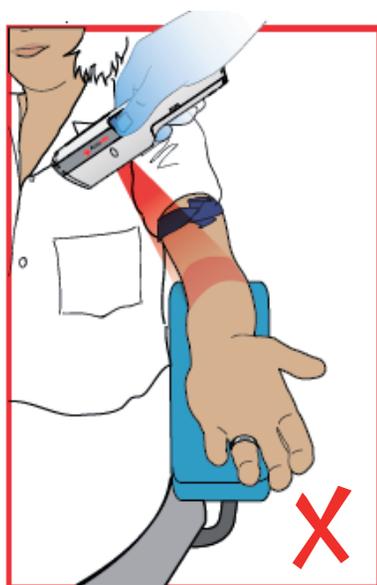
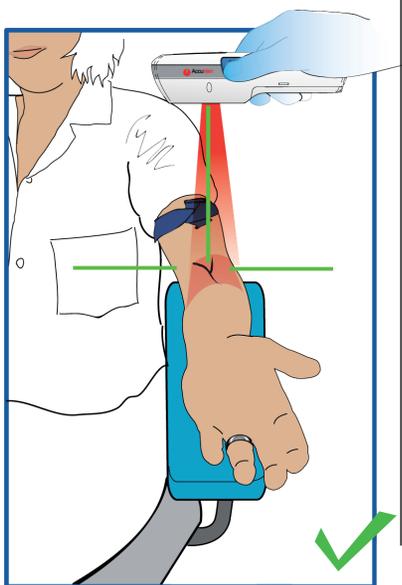
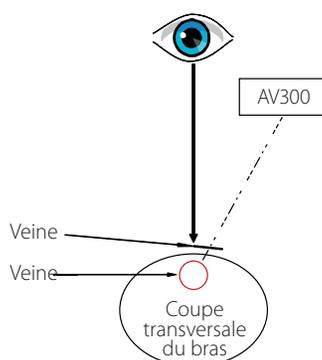
L'affichage de la veine de l'AV300 est toujours actif, de sorte que vous puissiez rapidement déplacer l'appareil sur la peau du patient pour repérer une veine. Lorsque vous évaluez une veine qui a été identifiée, il est important de centrer l'AV300 sur la veine et de ne pas pivoter l'appareil.

 **Good:** veine observée sur la peau directement au-dessus de la veine.

Maintenez à 2,5 cm de la ligne médiane de la veine



 **Bad:** la veine est projetée sur la peau à côté de la veine.



Techniques et recommandations

Habituez-vous à l'utiliser : avant d'utiliser l'AV300 sur un patient, le médecin expérimenté devrait s'habituer à positionner correctement l'AV300 afin de mieux détecter les veines. Suivez pour ce faire les instructions figurant dans ce manuel et à l'aide de la carte de pratique fournie avec l'appareil.

Avant chaque utilisation, AccuVein recommande de comparer la manière dont l'AV300 détecte les veines en prenant une veine apparente comme référence ou une veine évaluée par palpation. Notez que lorsque vous utilisez un AV300, la position des veines et des vaisseaux peut être évaluée et vous pouvez également observer où les veines n'apparaissent pas.

Optimiser l'affichage des veines : une fois l'AV300 correctement placé sur la veine à repérer, vous pouvez améliorer la qualité d'affichage des veines en pivotant l'appareil sur son axe, en le rapprochant ou en l'éloignant de la peau, et en modifiant les paramètres d'affichage. Notez que selon le réglage effectué, l'affichage des veines peut varier en fonction des personnes. Il est donc important de prendre l'habitude de choisir le réglage qui convient le mieux à chaque type de patient et de procédure. Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre Paramètres d'affichage en page 8.

Visez le centre de la veine : une fois correctement positionné, l'AV300 affiche avec précision le centre de la veine. Certains paramètres d'affichage peuvent faire qu'une veine apparaisse plus grande qu'elle ne l'est en réalité. Même si la largeur de la veine affichée est agrandie, lorsque l'AV300 est utilisé correctement, le centre de la veine correspond au centre de la veine réelle.

Ne tenez pas le AV300 durant une procédure manuelle : une fois la veine et l'emplacement souhaités sélectionnés, un assistant doit tenir l'appareil de sorte que le médecin ait les mains libres pour réaliser la prise de sang. L'AV300 peut également être utilisé dans un socle mains libres en option.

Ajustez l'éclairage de la pièce si nécessaire : le fait d'ajuster l'éclairage de la pièce peut permettre de mieux voir la veine.

AVERTISSEMENT : ne tenez pas l'AV300 tout en effectuant une prise de sang ou d'autres actes médicaux.

AVERTISSEMENT : le AV300 ne montre que les veines périphériques.

AVERTISSEMENT : il se peut également que les veines de certains patients ou une partie de leurs veines ne s'affichent pas correctement ou ne s'affichent pas du tout. Les causes sont la profondeur de la veine, l'état de la peau (i.e. eczéma, tatouages), les poils, une surface de la peau extrêmement altérée et les tissus (gras) adipeux.

AVERTISSEMENT : le AV300 n'indique pas la profondeur de la veine, qui peut varier selon le patient. L'opérateur de l'AV300 doit donc s'appuyer sur ses compétences et son expérience pour identifier la profondeur de la veine et prendre en compte les autres informations fournies par l'AV300.

Paramètres d'affichage des veines

Sachant que les veines varient en fonction des personnes, l'AV300 dispose de plusieurs paramètres d'affichage permettant d'améliorer l'affichage des veines sur différents patients ou pour différentes procédures. Lorsque vous identifiez et évaluez une veine, vous pouvez naviguer dans les paramètres pour trouver rapidement celui qui convient le mieux à l'identification et l'affichage des veines du patient. L'affichage des veines peut varier selon les patients, il est donc important de savoir choisir le réglage qui convient le mieux à chaque type de patient et de procédure.

Pour sélectionner un paramètre d'affichage des veines :

1. Allumez la lumière d'affichage en appuyant sur le bouton latéral bleu. Le réglage d'affichage par défaut est sélectionné et apparaît sur l'écran LCD. Pour sélectionner un autre réglage, vous pouvez changer le réglage par défaut comme indiqué en page 14.
2. Placez l'AV300 au-dessus de la veine à évaluer. Puis lorsque la lumière est allumée, tapez légèrement sur le bouton latéral bleu pour passer d'un paramètre à l'autre.

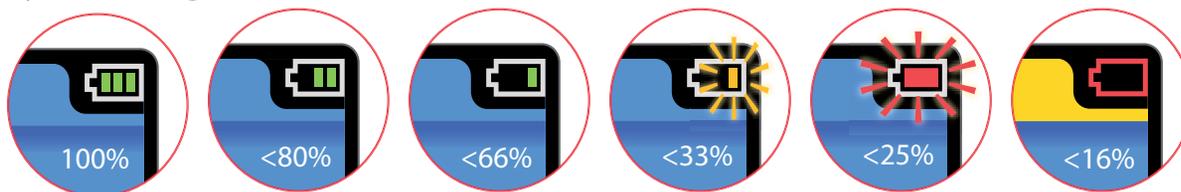
REMARQUE :

vous pouvez également sélectionner un paramètre à l'aide de l'écran LCD. Lorsque la lumière d'affichage est allumée, l'écran affiche le paramètre actuel. Pour sélectionner un autre réglage, appuyez sur le bouton central du LCD pour naviguer dans les réglages.

AVERTISSEMENT : certains paramètres d'affichage peuvent faire qu'une veine apparaisse plus grande qu'elle ne l'est en réalité.

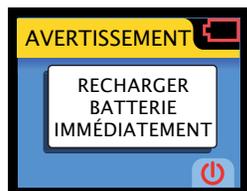
7 Gestion de l'alimentation du AV300

Voyants de charge de la batterie



Le voyant de la batterie de l'AV300 indique le niveau de fonctionnement disponible. Lorsque la batterie se décharge, l'AV300 émet les avertissements suivants et devrait être chargée :

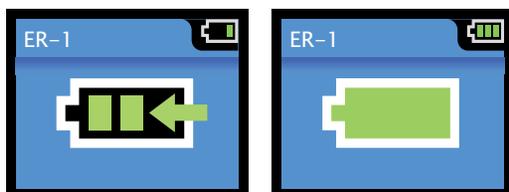
- **<33%** : l'AV300 sonne 3 fois et le voyant de la batterie clignote en jaune.
- **<25%** : l'AV300 sonne trois fois et clignote en rouge. L'appareil sonne aussi 3 fois lors de chaque changement d'écran.
- **<16%** : l'AV300 sonne 3 fois, affiche un message de batterie faible et s'éteint 1 minute plus tard.



Chargement de la batterie

Pour charger la batterie, placez l'AV300 dans sa station de chargement avec l'écran LCD situé vers l'extérieur. Une icône animée de batterie en charge indique que la batterie est en cours de chargement.

REMARQUE : lorsque le AV300 est dans sa station de chargement, la lumière d'affichage des veines ne fonctionne pas et l'appareil est inutilisable. Le menu du LCD reste actif pendant que le AV300 se trouve dans la station de chargement de manière à pouvoir modifier la configuration. L'appareil doit aussi être placée dans sa station pendant les mises à jour logicielles sur un PC.



Vous pouvez également charger la batterie en plaçant le AV300 dans un socle mains libres alimenté en option (HF300). Lorsqu'il est placé dans le socle mains libres, le AV300 peut être mis en route. Pour en savoir plus, voir Options et accessoires en page 26.

Remplacement de la batterie

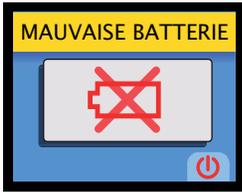
AVERTISSEMENT : n'ouvrez, n'assemblez ou ne réparez pas la batterie. n'écrasez, ne crevez pas les contacts externes ou ne les jetez pas au feu ou dans l'eau. n'exposez pas à une température supérieure à 60°C.

AVERTISSEMENT : tenez le AV300 et sa batterie hors de portée des enfants.

MISE EN GARDE : jetez les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant. Le AV300 est alimenté par une batterie ion-lithium recyclable. Veuillez appeler AccuVein au (816) 997-9400 pour tout complément d'information sur la mise au rebut de cette batterie.

Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie BA300 du AV300 doit être remplacée tous les deux ans environ. Des cycles de charge plus longs, des périodes de fonctionnement plus courts et l'alerte de batterie défaillante indiquent que la batterie doit être remplacée.

La batterie BA300 ne doit pas être retirée ou remplacée en présence du patient ou à une distance de 1,5 m du patient.



Pour remplacer la batterie, ouvrez le compartiment de la batterie situé au dos de l'appareil. Utilisez un tournevis ou le bord d'une petite pièce pour retirer la vis.



La batterie BA300 peut être facilement retirée du compartiment ou insérée, car sa forme épouse celle du compartiment batterie du AV300.



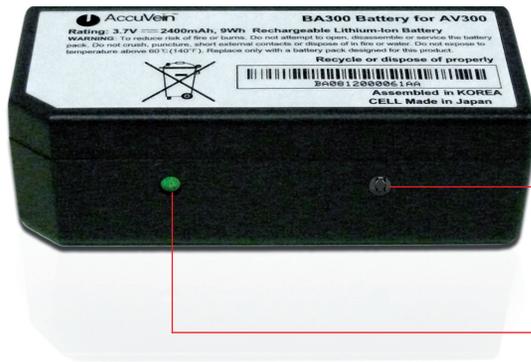
MISE EN GARDE : prenez soin de ne pas toucher ou de rayer les lentilles situées au dos de l'appareil. Si le cadran est rayé, l'affichage de la veine peut être altéré.

Vérification de la charge d'une batterie de recharge

Lorsqu'une batterie AV300 n'est pas installée dans un périphérique, vous pouvez toujours vérifier son niveau de charge en insérant un stylo ou une agrafe dans le petit trou de la batterie (voir photo page suivante). Un voyant vert indique que la batterie est chargée pendant au moins 30 minutes de fonctionnement normal.

AVERTISSEMENT : tenez la batterie hors de portée des enfants

MISE EN GARDE : n'utilisez que des accessoires de chargement de batterie et des batteries approuvés par AccuVein. La batterie BA300 d'AccuVein est conçue pour le AV300. Si vous ne comptez pas utiliser le AV300 pendant un certain temps, retirez et rangez la batterie.



Appuyez ici avec une agrafe ou un stylo pour vérifier le niveau de charge.

Le voyant vert indique que la batterie est chargée

Changer la prise d'alimentation

L'alimentation du AV300 (PS310) est conçue pour le marché mondial et est livrée avec une série de fiches qui s'insèrent dans les prises de courant de la plupart des pays. L'alimentation est équipée de la fiche pour l'Amérique du Nord. Avant d'utiliser le AV300, insérez la fiche adaptée à votre pays.



Pour retirer la fiche utilisée : appuyez sur et maintenez le bouton situé sur la fiche enfoncé. Tout en maintenant le bouton enfoncé, pivotez la fiche sur la gauche (dans le sens inverse des aiguilles) pour l'enlever.

Pour insérer une autre fiche : sélectionnez la fiche adaptée à votre pays. Puis, placez-la en position et pivotez-la sur la droite. Vous entendrez un clic lorsque la fiche est correctement installée.

8 Utilisation d'un socle mains libres



Afin de pouvoir procéder à un acte médical, sans que vous ayez à demander à un assistant de vous tenir l'appareil, vous pouvez utiliser un socle mains libres. AccuVein fournit en option un socle alimenté et non alimenté qui permet à l'utilisateur de placer correctement le AV300 et de localiser les veines du patient, sans avoir à tenir l'appareil.

Le AV300 fonctionne de la même manière sur un socle mains libres que tenu dans la main.

- **Socle mains libres alimenté (HF300) :**
alimente le AV300, et si une batterie est installée, charge la batterie.
- **Socle mains libres non alimenté (HF320 / HF350) :**
le AV300 ne fonctionne que sur batterie et doit être chargé dans sa station de chargement, comme si vous utilisiez l'appareil sans socle mains libres.

Pour utiliser un socle mains libres, attachez d'abord sa cheville à vis dans un endroit, tel que la barrière d'un lit, le bord d'une table ou un accoudoir. Une fois monté correctement, placez le raccordement mains libres sur la cheville et appuyez sur l'anneau noir pour verrouiller. Voir les instructions fournies avec le socle pour en savoir plus.) Le bras doit pivoter librement.

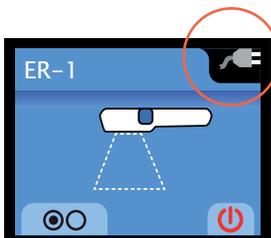
HF300 uniquement : branchez l'alimentation dans la prise de courant et raccordez les prises du cordon.

Fixation du AV300

Pour installer le AV300 dans le socle mains libres, pivotez l'appareil de sorte que l'extrémité de sa base (avec les connecteurs métalliques de la batterie) se trouve face au connecteur, avec l'écran LCD vers le haut.. Glissez l'appareil dans le creux du socle de sorte que les attaches s'insèrent dans les rainures sur le côté du AV300. Une fois les attaches fixées correctement, vous entendrez un clic lorsqu'ils sont insérés dans le AV300, qui doit être tenu en place.

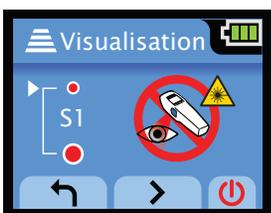


HF300 uniquement : suivez les instructions fournies avec le coffret du kit HF300 pour fixer le AV300 au socle mains libres à l'aide d'une vis (fournie avec le kit).



Lorsque le AV300 est placé dans un socle alimenté, une tonalité retentit et le voyant de la batterie passe sur une prise, indiquant que le AV300 ne requiert aucune alimentation par batterie. Pendant ce temps, la batterie du AV300 se charge également.

MISE EN GARDE : n'utilisez que des socles alimentés AccuVein.



Lorsqu'il est placé dans le socle non alimenté, le voyant de la batterie montre le niveau de la batterie, comme lorsque vous utilisez le AV300 comme appareil portable.

Positionnement du AV300

Une fois le AV300 correctement installé dans un socle mains libres, vous pouvez positionner l'appareil comme bon vous semble. Pour plus de précision dans la localisation des veines, placez l'appareil à une hauteur et un angle adéquats et centré sur les veines du patient. Utilisez les mêmes techniques de positionnement comme indiqué ci-dessus pour utiliser ce manuel à la main.

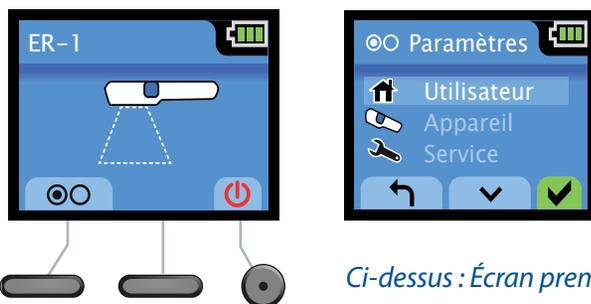
AVERTISSEMENT : le AV300 doit être positionné à une hauteur, à un angle adéquats et centré pour plus de précision.

9 Configuration et préférences

Vous pouvez adapter le fonctionnement du AV300 à des actes spécifiques, à des utilisateurs ou selon des préférences en réglant les paramètres de configuration sur le menu du LCD.

Régler les paramètres de configuration

Sur l'écran initial, affichez le menu Paramètres en appuyant sur le bouton gauche du LCD, sous l'écran.



Allumez/éteignez l'appareil, entrez et naviguez dans le menu et procédez à des réglages à l'aide des 3 boutons situés sous l'écran LCD pour "appuyer sur" une icône.

Ci-dessus : Écran premier menu "Paramètres"

Boutons gauche, milieu et droit du LCD

Ci-dessous : Tableau de toutes les icônes de bouton de l'écran LCD et leurs fonctions

	Allumage et arrêt de l'appareil.
	Entrer mode menu.
	Naviguez dans un menu ou changez des paramètres.
	Aller vers un paramètre de configuration.
	Sélectionnez l'option ou le paramètre du menu en cours d'affichage.
	Revenez sur l'écran précédent.

Paramètre d'affichage des veines par défaut

Pour accéder à un paramètre d'affichage des veines favori plus facilement, vous pouvez choisir le paramètre initialement actif lorsque le AV300 est allumé.



Pour changer le paramètre d'affichage par défaut, allez dans Paramètres > Appareil > Afficher paramètre. Puis, utilisez la flèche droite et cochez les boutons pour sélectionner un nouveau paramètre par défaut. La flèche retour revient sur l'écran précédent.



Délai d'affichage des veines

Le AV300 est initialement configuré pour éteindre automatiquement la lumière d'affichage, si celle-ci a été allumée mais aucun bouton n'a été enfoncé pendant 5 minutes. Cela réduit le besoin de gérer le AV300.

Pour changer ou désactiver le délai d'affichage par défaut, allez dans Paramètres > Appareil > Délai. Puis appuyez sur les flèches gauche et droit pour régler l'intervalle entre 5 et 55 minutes. Ou réglez l'intervalle sur 0 pour éviter que la lumière d'affichage de la veine ne s'éteigne automatiquement. La désactivation du délai peut s'avérer utile lorsque vous utilisez le AV300 pour les procédures longues, notamment dans un socle mains libres alimenté.

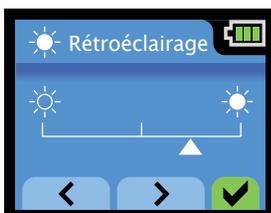


Délai de l'appareil : pour préserver l'alimentation de la batterie, le AV300 s'éteint automatiquement après être resté inactif pendant plus de 5 minutes (la lumière d'affichage est éteinte et aucun bouton n'est enfoncé). Le AV300 se trouve dans un socle mains libres alimenté, auquel cas il reste allumé jusqu'à ce qu'il soit éteint manuellement.

Rétroéclairage

Le rétroéclairage LCD du AV300 peut être réglé. Le paramètre du rétroéclairage assombrit ou éclaire l'écran LCD en temps réel. Sélectionnez le bon bouton à cocher pour enregistrer le paramètre.

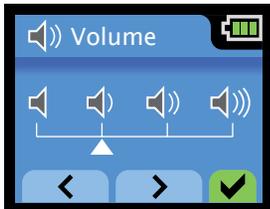
Pour modifier l'intensité du rétroéclairage, allez dans Paramètres > Appareil > Rétroéclairage.



Volume des haut-parleurs

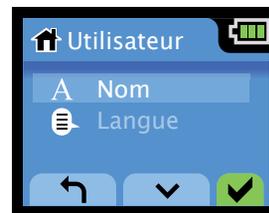
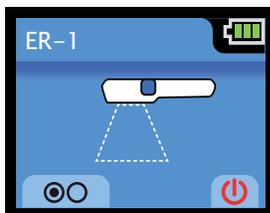
Le AV300 émet un son lorsque plusieurs fonctions sont activées ou certains événements se produisent. L'appareil sonne au démarrage et à l'arrêt pour indiquer que la batterie est faible ou un écran de panne, lorsque vous sauvegardez un paramètre de configuration, ou lorsque vous insérez le AV300 dans son chargeur ou son socle mains libres.

Pour modifier le volume ou désactiver le son, allez dans **Paramètres > Appareil > Volume**.

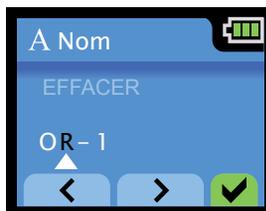
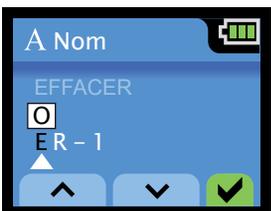
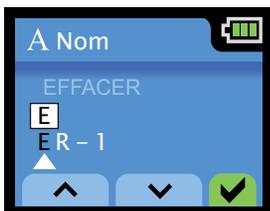


Etiquette ou attribution de nom

Les entreprises disposant de plusieurs AV300 peuvent trouver utile d'étiqueter chaque appareil avec le nom par exemple de son département ou de l'utilisateur. Le nom apparaît en haut à gauche de l'écran LCD (indiqué ci-dessous dans cet exemple tel que "ER-1"). Le AV300 peut afficher jusqu'à 14 caractères pour le nom.



Pour étiqueter un AV300, allez dans **Paramètres > Utilisateur > Nom**. Sur cet écran, appuyez sur les flèches haut/bas pour sélectionner un caractère, appuyez sur la marque verte pour passer au caractère suivant et continuez jusqu'à ce que vous ayez saisi le nom complet. Utilisez les flèches haut/bas pour faire défiler et modifier les caractères existants. Une fois terminé, sélectionnez SAVE et appuyez sur la marque verte pour sauvegarder le nom. Sélectionnez CLEAR pour effacer le nom du AV300.



REMARQUE :

vous pouvez également nommer un AV300 à l'aide de l'application informatique du AV300. Pour en savoir plus, voir **Utilisation de l'application informatique du AV300** à partir de la page 20 de ce manuel.

Choix de la langue du AV300

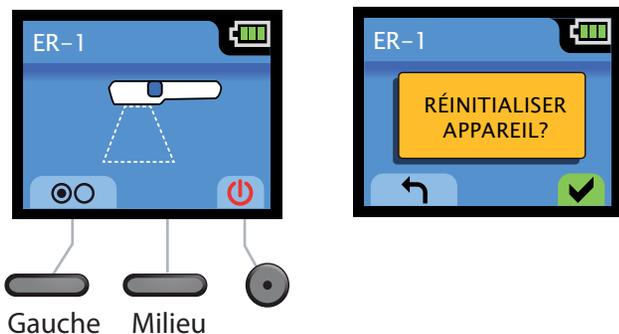
Pour choisir ou revoir la langue du AV300, allez dans **Paramètres > Utilisateur > Langue**. La langue en cours d'utilisation est en surbrillance avec une marque. Les langues sont affichées dans leur alphabet d'origine. Descendez jusqu'à la langue souhaitée à l'aide des flèches haut/bas et appuyez sur la marque verte. L'appareil est alors configuré sur la nouvelle langue et l'écran disparaît.



Pour quitter le menu sans changer le paramètre, allez sur l'option Quitter (Exit) et appuyez sur le bouton à marque verte ou sur le bouton Bleu pour sortir du menu.

Réinitialiser le AV300

Pour rétablir les paramètres AV300 par défaut, réinitialisez. Sur l'écran principal, appuyez et maintenez enfoncés simultanément les boutons de gauche et du milieu du LCD en prenant soin d'appuyer d'abord sur le bouton du milieu.



L'écran de réinitialisation s'affiche. À partir de ce menu, appuyez sur le bouton gauche pour revenir sur l'écran principal, annulant la réinitialisation. Ou appuyez sur le bouton circulaire droit (marque verte) pour réinitialiser le AV300.

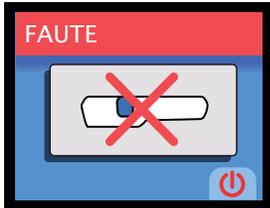
Si vous réinitialisez le AV300, les paramètres de configuration suivants sont rétablis :

- **User Name (Nom d'utilisateur) :** BLANK (VIDE)
- **Language (Langue) :** ENGLISH (ANGLAIS)
- **View Setting (Afficher paramètre) :** SETTING 1 (PARAMÈTRE 1)
- **Backlight (Rétroéclairage) :** ON FULL
- **Volume :** ON FULL
- **View Time Out (Afficher délai) :** 5 MIN

10 Pannes et mises en garde

Si le AV300 détecte qu'il ne peut fonctionner correctement, il éteint la lumière d'affichage de la veine et affiche un avertissement ou un écran de panne.

Panne



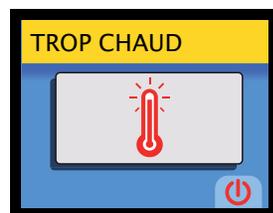
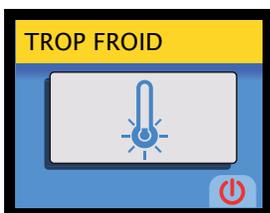
AVERTISSEMENT : si l'écran Panne s'affiche, vous devez arrêter immédiatement d'utiliser le AV300. Ne le réutilisez qu'après avoir contacté l'assistance technique d'AccuVein.

Éteignez le AV300 en appuyant sur bouton circulaire droit Power situé sous l'écran LCD (ou l'appareil s'éteindra automatiquement dans 30 secondes). Si après avoir rallumé le AV300, il se remet à fonctionner correctement, vous pouvez continuer à utiliser l'appareil en toute sécurité. Sinon, le circuit de contrôle de sécurité du AV300 évite que l'affichage des veines ne s'active jusqu'à ce que l'appareil soit réparé.

En cas de panne, veuillez appeler l'assistance technique d'AccuVein, même si l'appareil se remet à fonctionner à nouveau.

Avertissement : en dehors de la plage de températures

Le AV300 a été conçu pour fonctionner dans une plage de températures d'environ 5°C / 41°F à 40°C / 104°F. Cela permet d'utiliser l'appareil dans la plupart des cliniques et des hôpitaux, au domicile du patient et en extérieur en cas d'urgence. Si vous essayez d'utiliser l'appareil en dehors de ces températures, le AV300 n'illumine plus les veines et l'un des écrans d'avertissement suivants apparaît. Pour le réutiliser, il vous suffit de ramener le AV300 dans sa plage de températures de fonctionnement. Vous saurez si l'appareil peut être utilisé sans risque lorsqu'il s'allume sans afficher un message trop froid ou trop chaud.

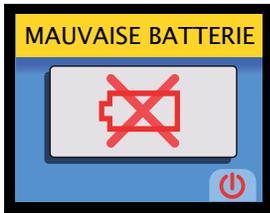


La batterie du AV300 ne peut être chargée en dehors de ces températures. Pour un chargement adéquat, maintenez le AV300 dans la plage de températures ci-dessus lorsqu'il est placé dans sa station de chargement ou son socle mains libres.

REMARQUE :

Le AV300 chauffe légèrement lorsqu'il est utilisé, ce qui pourrait réduire le seuil de température maximum.

Avertissement : batterie défaillante



Le AV300 vérifie régulièrement la batterie afin de s'assurer qu'elle est en bon état. Si un avertissement **Bad Battery (Batterie défaillante)** s'affiche, le AV300 ne fonctionne pas et vous devez remplacer la batterie. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton circulaire droit Power. Il s'éteint automatiquement dans un délai de 30 secondes lorsqu'une batterie défaillante est détectée.

11 Résolution des problèmes et réparation

Le AV300 s'autocontrôle et alerte le médecin lorsque le bon fonctionnement de l'appareil peut être altéré. Le tableau suivant récapitule les recommandations d'AccuVein à suivre si vous rencontrez les problèmes suivants.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique et d'interférence nuisible, n'utilisez que les accessoires recommandés et n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne le démontez pas, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Adressez-vous aux techniciens de réparation AccuVein.

AVERTISSEMENT : n'utilisez les accessoires et les pièces de rechange d'AccuVein qu'avec le AV300. L'utilisation d'accessoires d'autres fabricants qu'AccuVein peut nuire à la sécurité.

MISE EN GARDE : ne le démontez pas. Le AV300 ne contient aucun composant réparable par le client. Le AV300 et ses accessoires doivent être impérativement réparés par un service de réparation agréé par AccuVein.

Les accessoires AccuVein sont répertoriés dans la section Options et accessoires en page 26. Allez sur le site d'AccuVein si vous souhaitez en savoir plus sur les accessoires disponibles.

Panne / avertissement	Solution recommandée
Panne	Contactez l'assistance technique d'AccuVein. Tél. : (816) 997-9400 Lundi - vendredi, 8h à 20h
Trop froid	Ramenez le AV300 au-dessus de 5° C / 40° F
Trop chaud	Ramenez le AV300 en dessous de 40° C / 105° F
Batterie défaillante	Remplacez la batterie (contactez l'assistance technique d'AccuVein au numéro indiqué)
Batterie faible	Chargez le AV300 à l'aide de la station de chargement ou du socle mains libres alimenté. Ou remplacez la batterie par une batterie chargée

L'écrans À propos de et Statut

Pour diagnostiquer un problème, l'assistance technique d'AccuVein vous demandera des informations concernant votre AV300, qui figurent sur l'écran À propos de ou Statut.

Pour aller sur l'écran À propos de : Allez dans le menu **Paramètres > Appareil > Réparation** et sélectionnez l'option **À propos de**. L'écran À propos de affiche le numéro de série, la version du logiciel et la révision matérielle de votre appareil. Il s'agit d'un écran en lecture seule. La seule option consiste à quitter l'écran à l'aide des boutons gauche ou droit du LCD (ou appuyez sur le bouton Bleu pour quitter l'écran).



Pour aller sur l'écran Statut : allez dans le menu **Paramètres > Appareil > Réparation** et sélectionnez l'option **Statut**. L'écran Statut est un menu en lecture seule de numéro de code de statut du système à 12 chiffres. La seule option consiste à quitter l'écran à l'aide des boutons gauche ou droit du LCD (ou appuyez sur le bouton Bleu pour quitter l'écran).



Pour contacter l'assistance technique d'AccuVein :

Tél. : (816) 997-9400

Lundi - vendredi, 8h à 20h

12 Utilisation de l'application informatique AV300

AccuVein peut régulièrement publier des mises à jour logicielles qui doivent être installées sur votre AV300. Pour télécharger et installer des mises à jour, utilisez l'application informatique du AV300. Vous pouvez également utiliser l'application pour étiqueter ou nommer un appareil et pour choisir la langue. L'application informatique du AV300 figure sur le DVD livré avec le AV300. Vous pouvez également la télécharger sur le site Web d'AccuVein <http://www.accuvein.com/um>.

L'application requiert Windows XP® ou Windows Vista® et une interface USB. Windows XP® et Windows Vista® sont la propriété de Microsoft Corporation.

Installation de l'application informatique

Introduisez le DVD fourni avec le AV300 dans votre ordinateur (Windows XP ou Vista). Ou téléchargez l'application sur <http://www.accuvein.com/um>. Puis, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

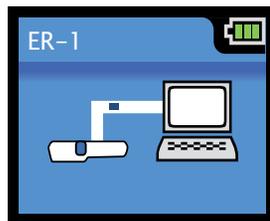
Brancher votre AV300 à un ordinateur



Une fois l'application du AV300 installée sur votre ordinateur, branchez le AV300 à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni. Pour commencer, retirez le cache de la batterie du AV300 situé à l'arrière. Utilisez un tournevis ou une petite pièce pour dévisser la vis fixant le cache.



Branchez le câble USB au port USB du AV300, situé au-dessus de la batterie et placez l'appareil dans sa station de chargement. Branchez l'autre extrémité du câble USB au port USB de votre ordinateur. Puis, lancez l'application du AV300 qui recherche le AV300 connecté. **Laissez le AV300 dans sa station de chargement lorsqu'il est branché à l'ordinateur.** Le AV300 s'encastre dans la station sans le cache de la batterie.



Le AV300 LCD indique que l'interface USB est active en affichant l'écran d'animation illustré sur la gauche. Aucun bouton du AV300 n'est actif et aucune icône de bouton LCD ne s'affiche lorsque le AV300 est connecté à un ordinateur. Débranchez le câble USB et réinstallez le cache de la batterie pour remettre le AV300 en marche.

REMARQUE : le port USB ne doit jamais être utilisé en présence d'un patient, ou à une distance de moins de 1,5 m du patient.

Puis, l'application détecte et commence à communiquer avec le AV300.



Si l'application ne trouve pas le AV300, l'écran suivant s'affiche. Vérifiez les connexions USB et si le AV300 est allumé et cliquez sur Retry (Réessayer) pour une nouvelle tentative de connexion.



Si l'ordinateur n'est pas connecté à Internet, l'écran suivant s'affiche. En l'absence de connexion Internet, vous pouvez quand même étiqueter ou nommer le AV300, ou choisir la langue comme indiqué ci-dessous. Une connexion Internet est nécessaire pour télécharger et installer les mises à jour du logiciel.

REMARQUE : la première fois que cette application recherche une connexion Internet, il se peut que vous deviez configurer votre pare-feu.



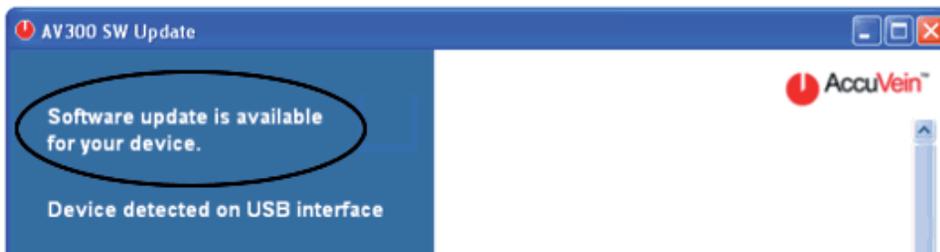
Nommer un AV300, ou choisir la langue à partir d'un ordinateur

Lorsque l'application du AV300 détecte un AV300 connecté à votre ordinateur (comme indiqué ci-dessus), l'écran suivant s'affiche lorsque vous nommez l'appareil ou choisissez la langue. Saisissez un nouveau nom dans le champ Nom d'utilisateur ou choisissez une autre langue dans le menu déroulant et cliquez sur Set.

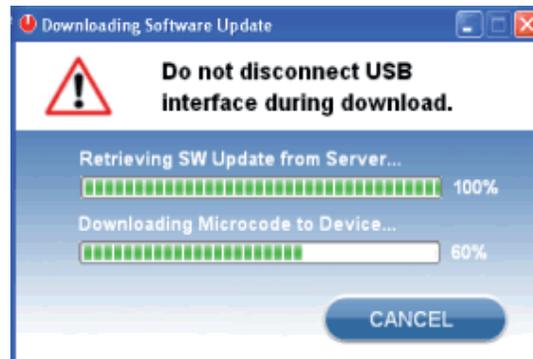


Mise à jour du logiciel du AV300

L'écran qui s'affiche lorsque l'application détecte un AV300 indique également si un nouveau logiciel est disponible pour le AV300. Si une mise à jour est disponible, cliquez sur le bouton Update (Mettre à jour) situé au bas de l'écran.



Puis, suivez les instructions pour télécharger et installer la mise à jour. Il faut compter environ 5 minutes pour mettre à jour votre AV300. **Pendant la mise à jour, ne déconnectez pas le AV300 et désactivez pas la connexion Internet de votre ordinateur.**



Une fois la mise à jour terminée, vous avez la possibilité de mettre à jour un autre AV300. Cliquez sur Oui et suivez les instructions pour connecter un autre AV300 à l'ordinateur et le mettre à jour. Sinon, cliquez sur Non.



13 Nettoyage et désinfection

AVERTISSEMENT : les utilisateurs doivent inspecter le AV300, le nettoyer et le désinfecter comme l'exigent les normes de l'établissement afin de s'assurer qu'il est suffisamment propre avant chaque utilisation.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le AV300 si le cadran de la lumière d'affichage des veines est rayé ou sale. Le AV300 doit être renvoyé à AccuVein pour le réparer si le cadran de la lumière est rayé.

AVERTISSEMENT : ne rayez pas le cadran de la lumière d'affichage des veines, nettoyez-le comme indiqué.

Lorsque vous nettoyez le AV300, tenez compte de ces avertissements ou l'appareil pourrait être endommagé :

- **AVERTISSEMENT :** ne plongez pas le AV300 dans un liquide ou ne le mouillez pas à tel point que cela provoque des projections.
- **AVERTISSEMENT :** ne stérilisez pas le AV300 avec des méthodes de stérilisation par pression ou chaleur.
- **AVERTISSEMENT :** ne nettoyez pas le AV300 s'il est placé dans sa station de chargement ou son socle mains libres. Retirez le AV300 de la station ou du socle pour le nettoyer.
- **AVERTISSEMENT :** ne nettoyez pas le AV300 lorsque le couvercle de la batterie est ouvert ou retiré.
- **AVERTISSEMENT :** débranchez la station de chargement avant de la nettoyer.
- **AVERTISSEMENT :** débranchez le socle mains libres alimenté avant de le nettoyer.

Pour nettoyer le corps du AV300 et sa station de chargement, utilisez une lingette imprégnée d'eau savonneuse, d'alcool isopropylique à 70 % ou une dilution de 10 % de chlore dans de l'eau distillée.

Vous pouvez aussi utiliser des lingettes et des désinfectants ménagers.

Pour des performances optimales, le cadran d'affichage des veines et les lentilles situées à l'arrière de l'appareil doivent rester propres. N'utilisez que de l'alcool à 70% et suivez les instructions ci-dessous.

Nettoyage du cadran d'affichage des veines et des lentilles

Prenez soin de ne pas toucher les lentilles avec vos mains nues. Ne touchez que les surfaces optiques situées au bas du AV300 qu'avec une lingette du type Kim-Wipes®. Kim-Wipes® est une marque déposée.

Appliquez plusieurs gouttes d'alcool à 70% sur une autre lingette et faites-la glisser sur la surface du cadran et des lentilles. Laissez sécher avant utilisation. Le solvant doit s'évaporer uniformément en ne laissant aucune traînée ou trace. Le solvant doit s'être évaporé complètement et le AV300 doit être entièrement sec avant de l'utiliser.

14 Rangement et transport

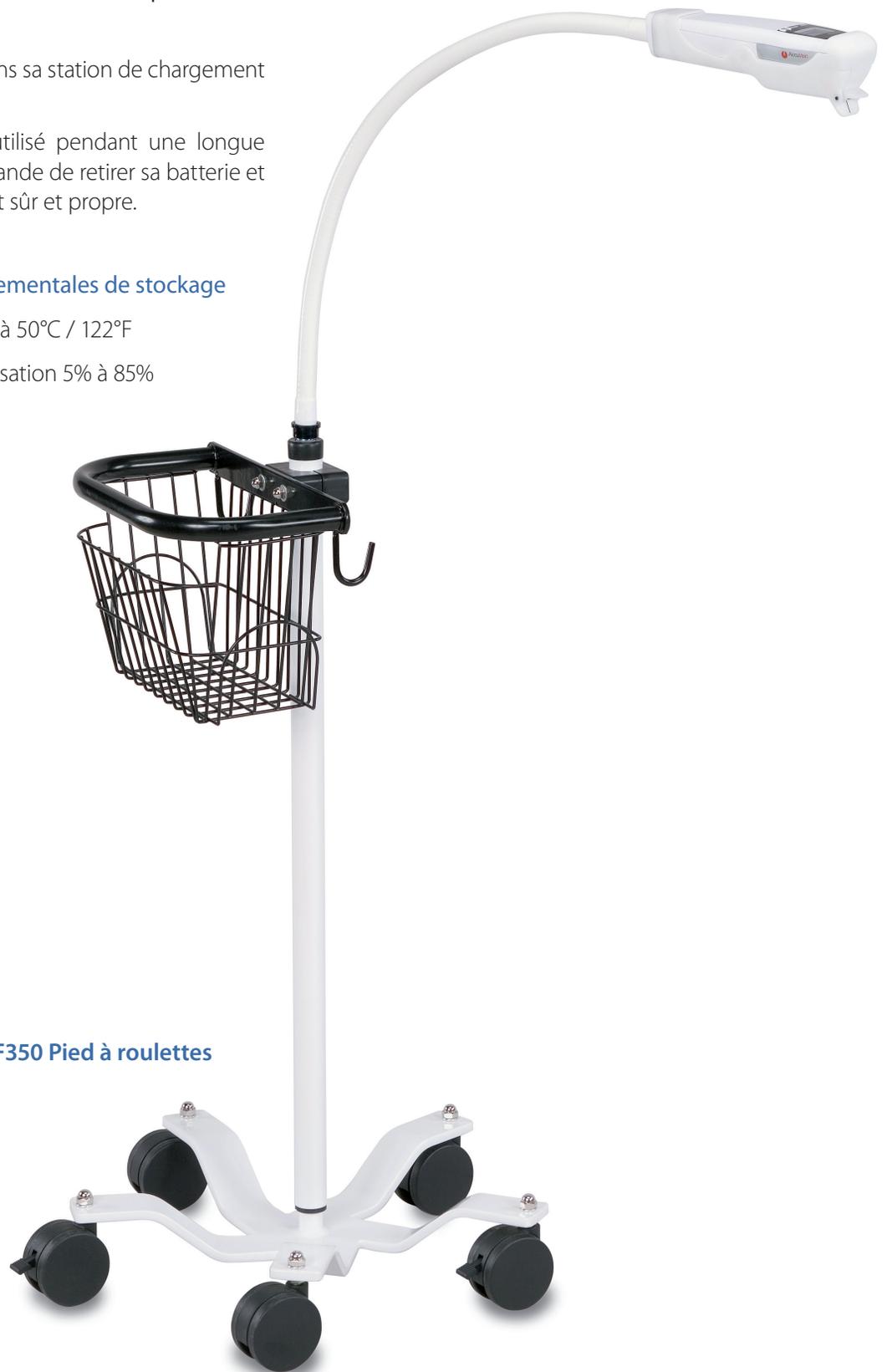
Le AV300 doit être placé dans sa station de chargement s'il n'est pas utilisé.

Si le AV300 ne sera pas utilisé pendant une longue période, AccuVein recommande de retirer sa batterie et de le placer dans un endroit sûr et propre.

Caractéristiques environnementales de stockage

Température : -20°C / -4°F à 50°C / 122°F

Humidité: HR sans condensation 5% à 85%



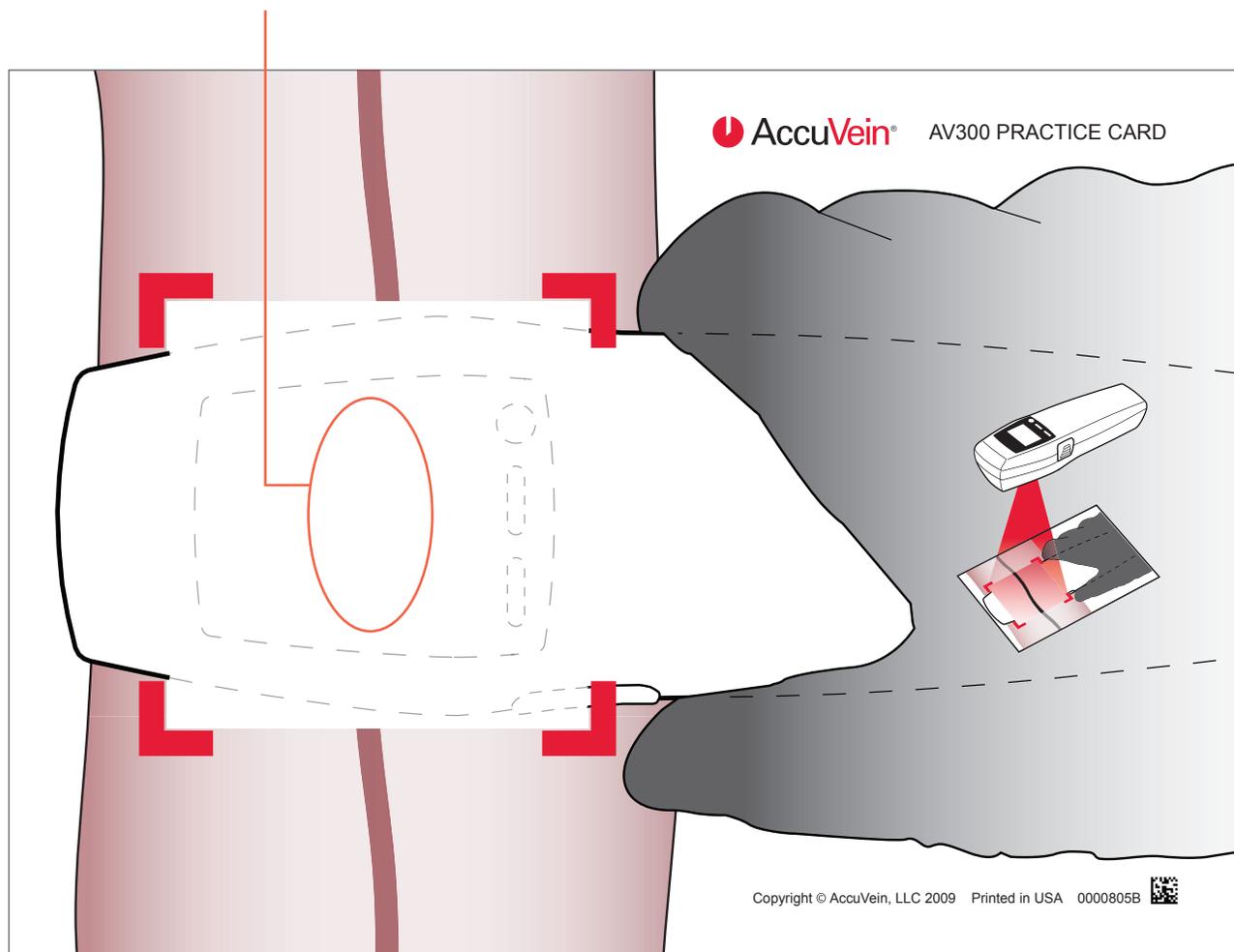
HF350 Pied à roulettes

15 Utilisation de la carte de pratique

Le AV300 est livré avec une carte de pratique qui montre comment placer l'appareil correctement sur la peau d'un patient. Avant d'utiliser le AV300 sur un patient, utilisez-le avec la carte de pratique afin de vous familiariser avec son fonctionnement.

Placez le côté imprimé de la carte vers le haut, comme indiqué ci-dessous. Allumez le AV300 et sa lumière d'affichage de la veine en appuyant sur le bouton latéral bleu. Tenez le AV300 centré sur le carré à environ 18 cm du bas du AV300 à la surface de la carte, de sorte que la lumière d'affichage de la veine s'insère dans les marques rouges. Puis, réglez la hauteur du AV300 de sorte que la lumière remplisse le carré.

Lorsque vous tenez l'appareil correctement, une veine devrait apparaître sur la carte de pratique qui se connecte à la veine dessinée sur les deux côtés du champ d'affichage.



16 Options et accessoires

AccuVein propose un large éventail d'options et d'accessoires pour le système d'affichage des veines AV300 personnalisés pour satisfaire les besoins du médecin. Ceux-ci comprennent des socles mains libres pour installer l'appareil pendant un acte médical, des sacs de transport pour les utilisateurs mobiles et les ambulanciers, les options de chargeur et de batterie. Allez sur le site Web d'AccuVein pour des accessoires supplémentaires selon disponibilité.

Système d'affichage des veines AV300



Le Système d'affichage des veines AV300 est une solution complète pour identifier les veines à l'aide d'une méthode portable. Le kit principal comprend :

- un afficheur de veines AV300 avec batterie
- une station de chargement CC300
- un bloc d'alimentation PS310 avec des adaptateurs universels
- un câble USB
- une documentation avec DVD et carte de pratique



HF350 Pied à roulettes

Socles mains libres:

de nombreux médecins trouvent utiles d'utiliser le AV300 lorsqu'il est installé dans un socle mains libres. AccuVein propose deux modèles de socles, adaptés à des besoins spécifiques.

AVERTISSEMENT : ne tenez pas le AV300 tout en effectuant une prise de sang ou d'autres actes médicaux.

Socle mains libres alimenté HF300



Le socle mains libres alimenté **HF300** est conçu pour les applications fixes de ponction veineuse. Ce kit est idéal pour un poste de travail où les prises de sang ou les intraveineuses sont chose courante. Le socle alimenté permet de vous libérer les mains et de maintenir la batterie en charge. Le HF300 est fourni avec un kit d'alimentation et des accessoires de montage comprenant une grande variété de supports et d'attaches.

Suivez les instructions fournies dans la boîte du kit HF300 lorsque vous utilisez le HF300.

Socle mains libres non alimenté HF320



Le socle mains libres non alimenté **HF320** est conçu pour utiliser le AV300 dans plusieurs endroits, et idéal pour les hôpitaux, les cliniques et les établissements institutionnels. Fixez le socle à une barrière de lit, une table, une potence pour intraveineuse ou autre et vous pouvez commencer à localiser des veines. Avec le socle non alimenté, vous faites fonctionner le AV300 sur batterie comme lorsque vous utilisez l'appareil à la main, et replacez-le sur sa station lorsque la batterie doit être chargée.

Le crochet de la potence **MA302** et un bras flexible sont fournis. Ce crochet est adapté aux potences verticales ou horizontales et aux barrières de plusieurs tailles et formes que l'on trouve dans les établissements de soin. Il possède 3 surfaces de montage leur offrant une flexibilité optimale pour la fixation du socle mains libres. S'il n'est pas utilisé, le bras s'enroule de manière à le transporter facilement.

Crochets et supports :

MA301 Crochet de table



Le crochet de table **MA301** permet de monter le HF300 alimenté ou le socle mains libres non alimenté HF320 sur une surface horizontale.

MA302 Crochet de potence

Le crochet de potence **MA302** permet de monter le HF300 alimenté ou le socle mains libres non alimenté HF320 sur des potences ou barrières verticales ou horizontales de différentes formes et tailles que l'on trouve dans les établissements de santé. Il possède 3 surfaces de montage leur offrant une flexibilité optimale pour la fixation du socle mains libres.

Un MA302 est inclus dans le kit du socle mains libres non alimenté HF320.



MA300 Attaches de support permanent vertical et horizontal



Les fixations **MA300** permettent de monter un socle mains libres HF300 ou HF320 sur une surface verticale ou horizontale. Même si l'emplacement d'installation est permanent, le socle peut être facilement installé dans un endroit. Ces attaches sont incluses dans le kit du socle mains libres alimenté HF300.

Batteries et chargeurs :

Batterie de rechange BA300



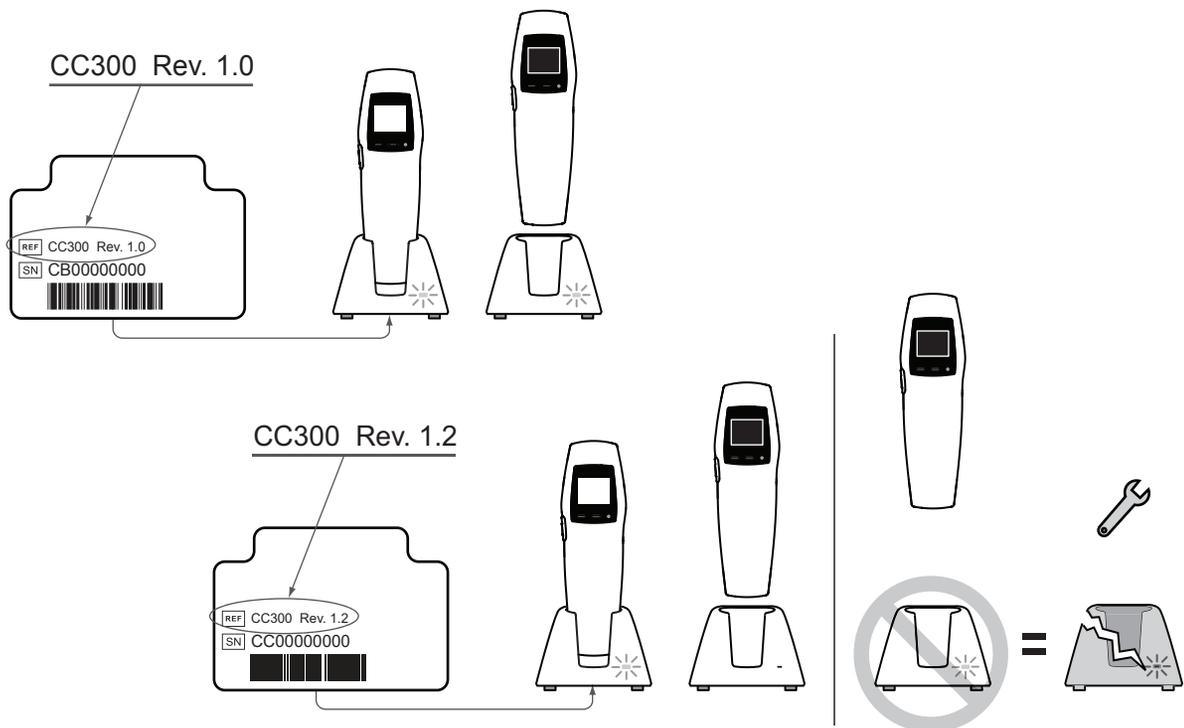
La batterie BA300 est une batterie de rechange pour le AV300. La BA300 est une batterie rechargeable haute capacité qui possède un mécanisme intégré permettant de vérifier son niveau de charge lorsque la batterie n'est pas installée dans le AV300

AVERTISSEMENT : tenez le AV300 et sa batterie hors de portée des enfants.

Socle pour table à fente unique CC300



Le kit de socle pour table **CC300** permet de charger le AV300 et offre un endroit de rangement sûr. Ce kit comprend une station de chargement, un bloc d'alimentation et des adaptateurs universels.



Bloc d'alimentation PS310 pour un seul appareil



Le bloc d'alimentation **PS310** est conçu pour la station de chargement CC300 et le socle mains libres alimenté HF300. Ce bloc d'alimentation est compatible avec les prises de courant d'Amérique du Nord et autres.

17 Garantie

AccuVein garantit que l'appareil est conforme aux caractéristiques fournies par écrit par AccuVein au client pour cet appareil, ne présente aucun défaut de fabrication ou matériel, est neuf et non utilisé, sauf indication contraire, et ne va à l'encontre d'aucun brevet ou marque déposée, copyright ou droit de création appartenant à un tiers.

Sauf indication contraire figurant dans le paragraphe ci-dessus, ACCUVEIN IDÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT L'APPAREIL, DONT ENTRE AUTRES TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISABILITÉ, D'ADÉQUATION À UNE FIN SPÉCIFIQUE OU RÉSULTANT DE L'EXÉCUTION D'UNE TRANSACTION.

Garantie standard

Période de garantie standard

Les garanties concernant un appareil resteront valides pendant la période suivant la livraison de l'appareil dans les locaux du client (la "Période de garantie") : (1) douze (12) mois pour chaque appareil d'illumination de veines AccuVein, (2) 90 jours pour une batterie et (3) douze mois pour tous les autres appareils.

Avis de réclamation de garantie

Si lors de la période de garantie applicable, le client estime que l'appareil n'est conforme à aucune garantie, le client doit en informer immédiatement AccuVein. Si le client n'informe pas AccuVein pendant la période de garantie, le client n'aura aucun droit de réclamer que l'appareil n'est pas conforme aux garanties. Le client doit vérifier l'état de l'appareil au plus vite après la livraison dans ses locaux et informer AccuVein de toute infraction à ces garanties ou toute erreur concernant la livraison.

Réparations et remplacements

Sauf indication contraire dans le paragraphe ci-dessous consacré à la violation des droits de propriété intellectuelle, si pendant la période de garantie applicable, le client informe AccuVein que tout appareil n'est pas conforme aux garanties et si l'appareil ne l'est en fait pas (en raison d'une utilisation inappropriée ou abusive), AccuVein devra, à ses frais et comme bon lui semble i) réparer, ii) remplacer ou iii) refabriquer l'appareil, dont l'envoi de l'appareil à AccuVein (à ses frais). Le client doit s'engager à se conformer aux procédures et aux exigences d'AccuVein concernant le renvoi d'un appareil, le client ne devra notamment renvoyer un appareil à AccuVein sans avoir au préalable obtenu une autorisation de renvoi de la part d'AccuVein. Si passé un délai raisonnable AccuVein ne répare, remplace l'appareil de manière à le rendre conforme aux garanties, AccuVein devra rembourser le prix d'achat de l'appareil au client et le client devra (aux frais d'AccuVein) renvoyer l'appareil.

Violation des droits de propriété intellectuelle

Dans le cas où un tiers dépose une réclamation (entame une procédure judiciaire) à l'encontre du client, AccuVein ou tout autre partie alléguant que des brevets, des logiciels ou des droits de propriété autres d'AccuVein utilisés ou incarnés dans tout appareil d'illumination de veines enfreint ou utilise de manière frauduleuse les droits de propriété ou de propriété intellectuelle de ce tiers, AccuVein aura le droit à sa seule discrétion de (1) prendre des mesures afin de garantir le droit du client de continuer à utiliser l'appareil, sans frais supplémentaires pour le client ou (2) modifier l'appareil afin d'éliminer les motifs d'une telle action ou réclamation, sans frais pour le client, à condition que ledit appareil modifié continuera de respecter les caractéristiques fournies par écrit par AccuVein au client pour cet appareil ou (3) si (1) ou (2) n'est pas viable commercialement, rembourser le prix d'achat de l'appareil, sans responsabilité supplémentaire d'AccuVein.

Recours exclusifs

Les recours décrits dans cette description de la garantie standard (et pour toute garantie premium, le programme de garantie "Spare-in-the-Air" ci-dessous) constituent les seuls recours pour toute infraction aux garanties.

Programme de garantie "Spare-in-the-Air"

Si le client a souscrit une garantie premium, outre les recours mentionnés dans la description de la garantie standard, le programme de réparations et remplacements ci-dessus, le client a droit de participer au programme "Spare-in-the-Air" pour tout appareil d'illumination des veines AccuVein. Dans le cadre de ce programme, si le client estime qu'un appareil n'est pas conforme aux garanties pendant la période de garantie et après consultation, AccuVein délivre une autorisation de renvoi au client, puis expédiera immédiatement un appareil neuf ou comme neuf avant même que le client ne renvoie l'appareil qu'il considère défectueux. Le client peut utiliser cet appareil jusqu'à ce qu'il reçoive l'appareil défectueux de la part d'AccuVein (ou un appareil de rechange) conforme aux garanties. Afin de participer à ce programme, le client doit respecter les procédures établies par AccuVein pour ce programme. AccuVein se réserve le droit de modifier ce programme périodiquement.

18 Limitation de responsabilité

AccuVein ou le client ne peut en aucun cas être tenu responsable envers l'autre des dommages directs ou indirects (dont entre autres le manque à gagner) que l'autre partie peut subir à la suite de la signature d'un contrat de location ou d'achat, ou résultant de l'exécution ou du non-respect de ce contrat, même si la partie contre laquelle une plainte est déposée a été informée ou était consciente de l'éventualité de tels dommages. La limitation susmentionnée s'appliquera indépendamment de la forme de la réclamation dans laquelle ladite responsabilité peut être affirmée, dont le non-respect du contrat, un préjudice (dont la négligence) ou autre.

19

Caractéristiques techniques

Conditions d'utilisation, de transport et de rangement

Fonctionnement	 Température	4°C à 40°C
	 Humidité	HR sans condensation 5% à 85%
Transport	 Température	-20°C à 50°C
	 Humidité	HR sans condensation 5% à 85%
Stockage	 Température	-20°C à 50°C
	 Humidité	HR sans condensation 5% à 85%

Caractéristiques du modèle AV300

Poids	275 g.
Taille	5 x 6 x 20 cm
Infiltration d'eau	IPX0
Batterie	AccuVein® BA300 Li-Ion 3,7 V, 2400 mAh, remplaçable
Temps de fonctionnement ininterrompu après chargement complet (voyant veine allumé)	2 heures
Nombre de procédures d'affichage standard pouvant être effectuées avec une batterie chargée	360
Temps de charge (complet)	2 heures

Bloc d'alimentation PS310

À utiliser avec la station de chargement AccuVein® CC300 et le socle mains libres HF300.

Type	Catégorie médicale
Tension d'entrée	100 – 240 V 50 – 60 Hz

20 Informations relatives aux normes

Sécurité des appareils médicaux électriques IEC 60601-1

Immunité électromagnétique IEC 60601-1-2

IEC/EN 60825-1 Sécurité des appareils laser

Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 sauf déviations relatives à Laser Notice No. 50, en date du 24 juin 2007.

Sécurité des appareils médicaux électriques UL 60601-1.

CAN/CSA C222 No. 601.1-M90 Sécurité des appareils médicaux électriques.

Index

Application de mise à jour et d'étiquetage par ordinateur pour le AV300	20
Batterie	10, 11, 29
Carte de pratique	2, 7, 25, 26
Conditions d'utilisation et de rangement	33
IEC 60601-1	II, 34
IEC 60601-1-2	V, 34
Montage	12, 27
Crochet de potence	27, 28
Crochet de table	27, 28
Surface horizontale	27, 28
Nettoyage et désinfection	23
Pannes et mises en garde	17
Batterie défaillante	10, 18
Panne	17, 18
Résolution des problèmes et réparation	18
Trop froid	17, 18
Trop chaud	17, 18
Poids	33
Positionnement du AV300	4, 5, 6, 13
Réinitialisation du AV300	16
Stockage	24, 33
Humidité	III, 24, 33
Température	III, V, 9, 17, 24, 33
Temps de charge	33
Volume des haut-parleurs	15
Voyants de charge de la batterie	9



AccuVein Inc.
40 Goose Hill Road
Cold Spring Harbor, NY 11724

Tél. : (816) 997-9400
www.accuvein.com/um

